

CESENA

in FIERA



San Giovanni

.....
21° edizione

21/24

Giugno 2013

con il patrocinio di
COMUNE DI CESENA

organizzazione
CESENA FIERA - www.cesenaftera.com
BLU NAUTILUS - www.blunautilus.it

FIERE MADE IN CESENA



ECOLOGIA E AMBIENTE

**CESENA
SPURGHI**

di Casalboni Stefano & C. snc

• SPURGO CANAL JET
• SERVIZIO DI VIDEO
ISPEZIONI

**NOLEGGIO
BAGNI CHIMICI**



SAN VITTORE di CESENA - Via Faccini, 1021 - Tel. 0547 662522
Pronto intervento cell. 336530356 - Fax 0547 668076
e-mail: info@cesenaspurghi.it

CESENA IN FIERA San Giovanni 2013



Cesena in Fiera continua ad essere un positivo esempio di collaborazione fra il Comune di Cesena e Cesena Fiera. La dimostrazione che un evento tradizionale, come la Festa di San Giovanni, può essere ancora oggi un fenomeno vivo e dinamico, capace di trasformarsi negli anni per offrire alla Città ed ai suoi visitatori un'occasione d'incontro sempre stimolante.

Commercio ed artigianato, ristorazione e spettacolo, mondo economico e volontariato, memoria religiosa e partecipazione s'incontrano nel centro della città per dar vita, ogni anno, ad un'edizione irripetibile di questa Fiera. Certamente, per il buon esito di questa manifestazione, Cesena Fiera e Comune investono importanti risorse, umane ed economiche. È giusto, però, sottolineare anche la partecipazione attiva di molti operatori del centro a sostegno delle iniziative e con proposte nuove ed originali. E, proprio in questa edizione, risulta significativo l'apporto di giovani e di donne che, grazie alla loro creatività ed al loro impegno, danno vita ad iniziative nuove ed originali. Ci pare questo l'atteggiamento corretto per rispondere alla crisi e per affermare, ancora una volta, l'amore per la nostra bella Cesena, sotto il segno del Patrono, San Giovanni.

Dott. Domenico Scarpellini
Presidente di CESENA FIERA S.p.A.

ARENA SPETTACOLO

Chiostro di San Francesco

Dal 23 al 29 giugno 2013 - ore 21.30

Rassegna di Gruppi Teatrali organizzata
dall'Unità d'Area di Progetto Giovani del Comune di Cesena
18ª edizione

PROGRAMMA

Domenica 23 giugno

Associazione Culturale "Quinte Strappate"

Regia: Marco Mancini

ARSENALI E VECCHI SEGRETI

Spettacolo di prosa

Quando Mortimer Brewster, critico teatrale, ed Elena Harper, figlia del reverendo, decidono di sposarsi, corrono a caso delle amabili ed anziane zie Abby e Marta per dar loro la notizia. Ed è proprio qui, tra le mura di una delle più antiche case di Brooklyn, che Mortimer scopre un incredibile e terribile segreto che coinvolge le due simpatiche vecchiette...

Lunedì 24 giugno

Scuola di Danza "C.S.C. - Athena Studio Danza"

Regia: Rada Caselle

SAGGIO DI STREET DANCE

Con riferimento ai personaggi di Disney

Sequenza di coreografie di Hip-Hop, Wacking, Ragga-Dancehall, Breaking, Modern con riferimenti ai personaggi più famosi de Walt Disney.

Giovedì 27 giugno

Endas Ginnastica Ritmica.

Regia e coreografia: Maria Luisa Giunchi

Aiuto regia e voce narrante: Francesco Bertozzi

SAGGIO DI DANZA RITMICA

Poesia in movimento narrata ed espressa attraverso i gesti e le forme ginniche sottolineate da musica incalzanti, il tutto commentato da una voce narrante

Sabato 29 giugno

Compagnia Teatrale "Quinte Mutevoli"

Regia: Alvaro Evangelisti

LUI, LEI E LE ALTRE

Commedia brillante, di Francesco Fanuele,

ricca di colpi di scena in cui tre donne

- la moglie, l'amica di famiglia e la presunta fidanzata di un uomo che non compare mai -

si trovano faccia a faccia e, travolte da una girandola di equivoci, da nemiche diventano alleate contro il nemico comune.

Con un finale a sorpresa.

GIRANDO IN FIERA

Cesena in Fiera è un'occasione unica per camminare in città, alla scoperta di scorci suggestivi e bancarelle interessanti.

Poiché la Fiera è molto estesa, per non perdersi, ricordiamo alcune informazioni sugli spazi ed i settori espositivi, verificabili anche nella mappa pubblicata nelle pagine di questo giornale.

Il Luna Park viene confermato nella zona di Viale Carducci. I vivai sono divisi tra Via Battisti e la Barriera. I prodotti tipici alimentari si possono assaggiare ed acquistare nello stand in Piazza Almerici. Autosaloni e Campionaria sono, come sempre, in Piazza della Libertà e nel primo tratto di Corso Garibaldi. Il secondo tratto del Corso sarà attivo solo il 23 e 24 giugno, con antiquari, bar ed animazioni di strada. Piazza Guidazzi ed i Giardini Pubblici sono dedicati al cibo di mare ed agli eventi.

Agli eventi è dedicato anche un nuovo spazio in Viale Mazzoni, zona San Domenico. Ma ogni angolo del centro riserva sorprese, punti ristoro, mercatini, mostre e concerti per una Fiera sempre viva ed attraente.

I MENU DELLA FIERA

Ricca e varia è l'offerta gastronomica della Fiera. Si comincia con la tradizionale piadina romagnola: la trovate negli stand dei molti ambulanti sparsi in Fiera e nei tipici chioschi del centro. Il pesce ed i piatti di mare si possono gustare in Piazza Almerici, all'Osteria del Mare, ed in Piazza della Libertà allo stand del Ristorante Il Deserto, che cucina su mattonelle al Sale di Cervia, mazzancolle al sale e Cozze di Cervia. Per la carne si può scegliere tra l'Osteria del Toscano, che in Via Battisti prepara ottime grigliate e rosticciate, ed il Ristorante Manolo, in Piazza Fabbri, che cucina le carni argentine con il chimichurri, la tipica salsa agra alle erbe.

La cucina etnica è ben rappresentata dalla Tenda Berbera, in Piazza della Libertà, con un bel connubio tra Maghreb e Sicilia. Troverete: cous cous, di carne o di verdure, falafel, adana shish kebab, the alla menta, narghilè, arancini e cannoli. A tema etnico, anche il Ristorante Mexicano, in zona San Domenico, non scherza con le sue proposte appetitose e piccanti: quesadillas, nachos, papas, flautas, tacos, burritos, fajitas ed altri sfizi caraibici.

Tra i ristoranti del centro, ricordiamo La Grotta, in Piazzetta Cesuola, con menu di mare, fritti al cartoccio e gnocchetti al ragù di seppia da passeggio.

E poi tante golosità, qua e là per il centro: la spianata bolognese, il ghiros greco ed i piatti freddi in Piazza Amendola; il fritto misto, le gauffres, le spremute e i panzerotti in Via Strinati; o ancora fritti ed altri stuzzichini in Corso Garibaldi. Per finire, ci si può rinfrescare le fauci con la frutta fresca in via Battisti o in Piazza Almerici; o con il gelato della Centrale del Latte, in Piazza Fabbri e quello delle gelaterie artigianali del centro. Un bel giro in Fiera, al fresco delle prime notti estive, vi aiuterà a digerire...

MAGICI ARTIGIANI

Il solstizio d'estate, per il 2013, avviene alle ore 07.03 (ora solare) di venerdì 21 giugno, quando il sole entra nel segno del Cancro. Oggi come in passato, quando aumenta l'incertezza, crescono anche dubbi e domande sul futuro. Da qui, il fascino, un po' magico, della notte di San Giovanni, dei suoi assetti astrali e delle tradizioni divinatorie. Per il 19° anno, Cesena in Fiera invita a Le Vie della Magia con cartomanti, oroscopi, speciali, bottegai, artisti, musicisti e cibi di strada: un percorso che si snoda in Piazza Amendola e nei vicoli vicini.

La bella novità di quest'anno è la mostra "Magia dell'Arte Manuale", realizzata dall'Associazione Animagramma, in Via Righi. Nei loro piccoli banchetti, giovani artisti portano la loro arte in strada per mostrare come la materia, attraverso la fantasia, si trasforma in oggetti unici ed originali, capaci di regalare un'emozione. Stoffe, pietre, metalli poveri e di riciclo, filo da intreccio giocano con gli attrezzi della

tradizione per fare di una piccola via un pezzettino di mondo dove il visitatore si senta a casa sua e sogni viaggi di saperi lontani, nel tempo e nello spazio.

Le Vie della Magia è un'iniziativa organizzata con le Associazioni dei Commercianti e con la Sezione Femminile della C.R.I. di Cesena, un drappello di signore, moderne fattucchiere, che manipolando aglio, lavanda e grano, creano deliziose composizioni, offerte a scopo benefico.

BALLA NEL VIALE

Gran novità di Cesena in Fiera 2013 è "Balla nel Viale", un nuovo spazio eventi in Viale Mazzoni, poco prima dell'ingresso in Piazza San Domenico. Per animare questa zona, infatti, sono in programma tre sere di ballo e spettacolo dedicati a chi vuole divertirsi e tenersi in forma con i balli più coinvolgenti del mondo.

Sabato 22 giugno, dalle ore 21, la Scuola di Ballo Amici della Danza - Havana Club Latino presentano "Capelli Biondi Star Dance", uno scatenato mix di balli di ogni stile e latitudine.

Sponsor dello spettacolo è la Cartoleria Libreria La Gommina. Il gruppo è diretto da Roberto Capelli, una vita per il ballo latino, grande maestro ed abile organizzatore. Una bomba di ritmo e Movimento.

Domenica 23, sempre dalle 21, La Piazza in Festa. Una frizzante serata di animazione, con ballo e divertimento, musica latino americana, zumba, country line dance, balli di gruppo e tante altre sorprese. Animerà la serata lo staff di Romagna Sport Events. Un appuntamento da non perdere.

Balla nel Viale conclude in bellezza con il fantastico Gruppo I Ragazzi di Settecrociari, lunedì 24, dalle ore 18.30, che presentano lo show "I Colori dello Spettacolo". Un viaggio immaginario che tocca luoghi, tempi e ritmi diversi: caraibico, hip-hop, musical, rock and roll, danza del ventre, balli moderni ma, soprattutto... danze folk, la tradizione romagnola, fiore all'occhiello della Scuola, presentate in coreografie suggestive e colorate. Un degno omaggio ballato al Patrono.

Completa l'offerta del Viale, una sorpresa gastronomica a tema con i balli latino americani: il Ristorante Mexicano. Propone cibi di strada o da consumare al tavolo dalla più colorata, caliente e piccante tradizione messicana. Carburante etnico per i balli caraibici.

PIAZZE E PIAZZETTE

Per San Giovanni, ogni piazzetta si anima d'iniziative e spettacoli, organizzati in collaborazione con i pubblici esercizi. Grazie a questa programmazione underground, sono proprio gli spazi più nascosti ad essere valorizzati diventando una nuova attrazione per i visitatori ed una riscoperta per i cesenati.

Nerosubianco, Redipane e Donini Per La Gola, danno vita ad un evento originale: "Esposti al Sud - il sangiovanni a sud in corte dandini - peperoncini, musica colori e sapori dal sud italia"

La Corte si tinge e si profuma con i colori e gli aromi del Sud Italia, per quattro giorni di musica, festa e sapori che rendono omaggio alla meraviglia del nostro Mezzogiorno. Il programma della Corte prevede due sere di Dj Set, il 21 e 22 giugno, e due concerti live. Domenica 23 si esibiscono i Sacco Sound: raggae e ritmi giamaicani, suonati da cinque ragazzi romagnoli. Lunedì 24 è la volta dei ritmi popolari della Trinacria, proposti dal gruppo Shekelesh. È questo il nome del leggendario popolo del mare che rappresenta le radici della gente di Sicilia. Un viaggio tra canti popolari, danze e melodie di una tradizione antica e mistica.

In Piazza Amendola, il Baricentro invita a quattro appuntamenti, per accompagnare, con buona musica, una piacevole sosta a base di mangiarini freddi. Il 21 ed il 23 si esibisce la band Supermarket con fiati, chitarre, bassi e tamburi. Sabato 22 suonano i Barchè, mentre per il 24 è in programma un dj set con Simone Babbì.

In Piazzetta Cesuola, il Ristorante La Grotta accosta alla cucina di mare ed ai cibi da strada una serata di musica live. Domenica

23 giugno, dalle 21, suona il gruppo S.I.T. - Siamo In Tre con il miglior repertorio internazionale pop e rock. Il power-trio è formato da: Davide Marani, voce e basso, Marco Ventrucci, batteria e cori, Andrea Zammarchi, chitarra elettrica e cori. Infine, all'Osteria del Mare, in Piazza Almerici, un gradevole piano bar di canzoni evergreen accompagnerà, per quattro sere, la buona cucina dell'Adriatico.

IL GIARDINO DEGLI EVENTI

I Giardini Pubblici di Corso Garibaldi sono la suggestiva cornice di un fitto programma d'incontri, mostre e spettacoli organizzato dall'Associazione Happening. Sarà allestita la mostra intitolata "Che cos'è l'uomo perché te ne ricordi?" la mostra racconta l'avventura umana e scientifica di Jérôme Lejeune, il medico francese fondatore della genetica moderna. La mostra, inaugurata dalla presentazione del Prof. Luigi Strippoli, dell'Università di Bologna, sabato 22 giugno alle ore 18, sarà visitabile con visite guidate sino al 24.

Un secondo incontro è previsto per domenica 23 alle 18.30 con il Prof. Franco Nembrini, sul tema "Educare il cuore dell'uomo", rivolto a genitori, insegnanti ed educatori.

Ma l'Happening è anche sano divertimento, per tutti i tipi di pubblico. Soprattutto ai giovani è dedicata la serata del 22: alle ore 21 ha inizio la Festa Top Talent Academy, dove i debuttanti di ogni disciplina dello spettacolo possono esibirsi, ascoltati e valutati da una giuria competente.

Domenica 23, dalle 15 alle 18.30, la Compagnia della Chironda invita bambini e famiglie ad "Un Pomeriggio nell'Arca di Noè", un simpatico mix di burattini e laboratori condotti da Chiara Roccoli e Stefano Del Testa della Compagnia della Chironda.

Gran finale, per quelli d'ogni età che amano il cantautore milanese, con "G & G Omaggio a Giorgio Gaber". Il duo musicale di Lorenzo Bartolini (cantautore) e Lorenzo Gasperoni (chitarrista) ripropone il repertorio musicale e teatrale del Signor G, mentre il disegnatore Sergio Gerasi crea disegni dal vivo ispirati alle canzoni.

NINO PEDRETTI, IL POETA

Alla sua 13ª edizione, Poeti a San Giovanni trasloca, immergendosi nel verde dei Giardini Pubblici. Venerdì 21 giugno alle ore 21.15, sarà presentato un Omaggio a Nino Pedretti, autore poliedrico, che negli anni '50 e '60 ha partecipato al gruppo dei poeti dialettali di Santarcangelo.

Della sua poesia parlerà Stefano Maldini, mentre Walter Raffaelli presenta il Pedretti narratore.

La serata, coordinata e condotta da Gianfranco Lauretano, sarà inframmezzata dalle letture di Ilario Sirri.

La serata è, come sempre, ideata ed organizzata dalla Fondazione Sacro Cuore e dal Centro Culturale Il Campo della Stella.

TEATRO AI GIARDINI

Il Teatro delle Lune torna in Fiera con una nuova pièce: "Pagine da gustare". Si tratta di un collage di letture tratte dalle opere di tre autori cesenati: Franco Spazzoli, Guido Pedrelli e Paolo Andreucci. L'adattamento teatrale e la regia sono di Maurizio Mastrandrea e Monica Briganti, che sono anche voci narranti con Maria Fagiano e Giuseppe Valzania.

Saranno accompagnati dal violoncello di Giorgio Borghi, dalla chitarra di Michele Ingoli e dalla ta-

stiera di Antonio Salerno. Lo spettacolo è in programma ai Giardini Pubblici, lunedì 24 alle 21.30. L'ingresso è gratuito.

CESENA IN CORO

La Corale Polifonica Alio Modo Canticum di Cesena, diretta dal maestro Adamo Scala, organizza, per San Giovanni, la 12ª edizione di Cesena in Coro, patrocinato dal Comune di Cesena.

Questo evento culturale è diventato ormai una tradizione della Fiera. Quest'anno si esibiranno, oltre al gruppo organizzatore, il Coro Polifonico di Urbania, in provincia di Pesaro - Urbino e la corale Orophonia di Badia Prataglia, in provincia di Arezzo. Sarà, come sempre, un incontro stimolante per il confronto fra diverse tradizioni corali. L'appuntamento, programmato per sabato 22 giugno alle ore 21, ritorna quest'anno nella sua sede tradizionale, la Chiesa dell'Osservanza.

IL PATRONO

I momenti di festa che caratterizzano Cesena in Fiera, affondano le radici nella devozione a San Giovanni Battista, Patrono della città sin dal Medioevo. Come ogni anno, da tempo immemorabile, il 24 giugno si celebra il Pontificale dedicato al Santo Patrono che quest'anno Mons. Douglas Regattieri, Vescovo di Cesena, officierà in Cattedrale alle ore 10 alla presenza delle Autorità.

TRE GIORNI ENERGETICI

Dal 20 al 22 giugno, il Museo di Scienze Naturali, in Piazza Zangheri n. 6, ospita un grande evento, tutto dedicato alle energie rinnovabili, promosso e realizzato da Centuriagenzia e dal Settore Ambiente del Comune di Cesena, in collaborazione con il Centro Ricerche Produzioni Vegetali, Romagna Innovazione ed il Comitato Termotecnica Italiano.

Il programma prevede due giorni di laboratori energetici, a cura della Coop. Controvento, il 20 ed il 21 giugno. La Conferenza Stampa di presentazione e l'inaugurazione dell'Energy Point è prevista per giovedì 20 giugno alle 11.30. Saranno presenti il Sindaco Paolo Lucchi, l'Assessore Lia Montalti, Piero Gallina di Centuria, Giovanni Riva del Università Politecnica delle Marche, Eugenio Cozzolino del CRPV e Mario Farnetti di Rinnova.

L'Energy Point contiene Kit dimostrativi su biomasse, energia eolica e solare, pannelli fotovoltaici, un percorso esplicativo e supporti multimediali.

Si continua con visite "a impatto 0" ad esperienze domestiche di risparmio energetico: "Caldaie in rete", "Casa passiva" e La Casa dell'Acqua. Venerdì 21 giugno, alle 20.30, si può partecipare all'Energy Conference "Energie dal passato al futuro", un gioco-spettacolo sull'energia, adatto a grandi e piccoli, con Matteo Pompili dell'Associazione Tecnoscienza.

Tutte le iniziative sono gratuite. Per informazioni ed iscrizioni ai laboratori ed alle visite è necessario iscriversi, chiamando il numero 339 7381538 (Nadia) o 340 6074950 (Giulia) entro martedì 18 giugno.

TEST DRIVE

Il Salone d'Estate dell'Auto, per Cesena in Fiera, caratterizza da sempre l'area di Piazza della Libertà. Anche in tempo di crisi, le migliori concessionarie, colgono l'occasione di un evento popolare e partecipato come la Fiera per far conoscere al largo pubblico modelli affermati, new entry, auto in promozione, mezzi ecologici.

Quest'anno c'è una simpatica novità. La filiale cesenate della Ford, gestita dalla ditta Ferri, propone un test drive. Le auto potranno essere provate direttamente su strada dai potenziali acquirenti. L'appuntamento è in Piazza della Libertà, nella zona dell'edicola. Per prenotarsi: Tel.: 0547 603759 - mail: aschiavi@ferrispa.gbsnet.it

ARTI E PERFORMANCE

L'ADARC, Associazione degli Artisti di Cesena, è presente in Fiera con due proposte. Alla Vecchia Pescheria allestisce la mostra "I Colori della Musica": è una collettiva di pittura, scultura, fotografia e poesia di artisti di Cesena e del territorio. Sarà aperta dal 20 al 30 giugno e nel periodo di apertura ospiterà piccoli eventi di musica e poesia.

L'inaugurazione è fissata per giovedì 20 giugno alle ore 18. La Mostra ospita 52 artisti che espongono 70 opere. L'allestimento è di Silvana Cardinale e l'organizzazione di Elisabetta Venturi.

L'ADARC propone anche l'"Estemporanea sotto le stelle". Dal 22 al 24, dalle ore 20 alle 23.30, si esibiranno in opere dal vivo una ventina di pittori e di Cesena e dintorni, distribuiti in Via della Pescheria. All'Estemporanea si affianca una dimostrazione di graffitisti, o writers, della Associazione Romagna in Fiore.

La Galleria Il Vicolo propone, invece, una performance inconsueta: "Milonga in Vetrina", venerdì 21 giugno. Una coppia di tangheros apparirà nelle vetrine o all'esterno del negozio di Via Carbonari, creando figure, atmosfere e suggestioni tipiche della cultura argentina. Ad esibirsi sono i maestri della Scuola HOTango, che effettueranno quattro uscite di 20 minuti; s'inizia alle ore 19, per continuare alle 21 ed alle 21.45 ed alle 22.30.

DONNE CREATIVE

Cesena in Fiera è un'occasione speciale per chi coltiva hobby e mestieri creativi. l'occasione per mettersi in mostra ed incontrare un pubblico più largo. L'Accademia dei Lavori Femminili, che raccoglie decine di appassionate di diverse tecniche, allestisce una bella mostra in un posto insolito e di grande fascino, lo studio dell'artista Leonardo Lucchi, creando un curioso connubio tra sculture e ricami. La mostra si chiama L'Arte del Ricamo in Mostra ed è aperta in Piazza del Popolo 27, dal 24 al 30 giugno, tutti i giorni dalle 9.30 alle 12.30 e dalle 16.30 alle 20. L'ingresso è libero.

A pochi passi di distanza, in Via Fra' Michelino, espongono, on the road, tre esercizi accumulati dalla passione per la creatività. Sono la bottega Ofelia Tuttotorna, l'atelier Come le Ciliegie ed il Bar Pappa Reale. Nel tardo pomeriggio, poi, vivacizzeranno la via con piccoli interventi di animazione.

IL PESCE BUONO

Il Pesce Fa Bene-ficenza ritorna, per il terzo anno, alla Fiera di San Giovanni in piazza Guidazzi. L'Associazione Orizzonti e la Fondazione Romagna Solidale continuano la collaborazione con i pescatori di Cesenatico dell'Associazione Tra Il Cielo e il Mare che cucineranno menu di pesce. Il ricavato andrà al progetto "Centro Edimar" in Camerun, centro di accoglienza per ragazzi di strada, e al Banco di Solidarietà di Cesena che fornisce generi alimentari alle famiglie più povere della città di Cesena.

Lo stand gastronomico apre dalle 19 fino alle 23.30 dal 21 al 24 giugno.

il giorno dopo...
entri GRATIS!

SHOW
dal VIVO

FIABILANDIA!
Rimini

LA RISERVA NATURALE
DEL DIVERTIMENTO
immersa in 150.000mq di verde

Via Cardano,15 - 47924 Rimini
www.fiabilandia.it - ☎0541.372064

**SAFARI
RAVENNA**
LOCALITÀ MIRABILANDIA

IN AUTO
TRA I LEONI
IN LIBERTÀ

Il Parco è visitabile anche nelle giornate di pioggia
Via dei Tre Lati 2x - Località Mirabilandia - Ravenna
☎ 0544 690020 - www.safariravenna.it

Orologeria
Oreficeria
Argenteria

Ivan Landi

Piazza del Popolo, 32 - tel. 0547 25999
CESENA

PER INFORMAZIONI

Cesena in Fiera

Piazza del Popolo, 11
Tel. 0547 317435 (dal 17 al 25 giugno)

Cesena Fiera

Tel. 0547 317435 - www.cesenafera.com

Blu Nautilus

tel. 0541 53294 (ore 8.30/14)
www.blunautilus.it

Ufficio IAT

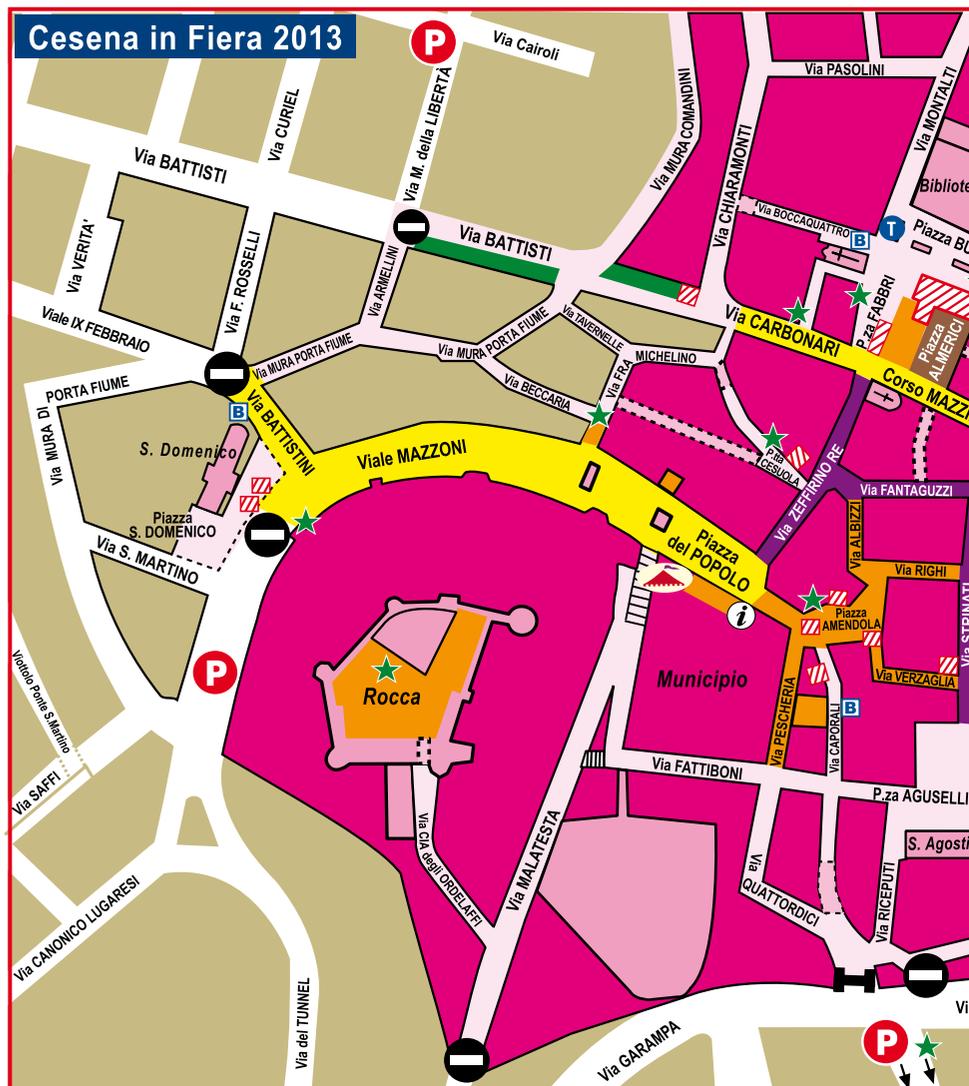
tel. 0547 356327
www.comune.cesena.fc.it/cesena/turismo



INFORMAZIONI SUL TRAFFICO

- Cesena in Fiera 2013 durerà da venerdì 21 a lunedì 24 giugno. Come accade da anni, la Fiera avrà due diverse estensioni:
 - dalle ore 15.00 del 21/06 alle 15.00 del 22/06: estensione ridotta: Piazza della Libertà, Corso Mazzini, Piazza G. Paolo II, Piazza Almerici, Piazza Fabbri, Via Carbonari, Via Battisti, Piazza Amendola e dintorni, Via Strinati, Via Fantaguzzi, Via Zefferino Re, Corso Sozzi, Piazzetta della Barriera, Piazza Guidazzi.
 - dalle ore 14.00 del 22/06 alle ore 24.00 del 24/06: massima estensione, compresi Piazza del Popolo, Viale Mazzoni (fino a Piazza San Domenico), Via Battistini.

- dalle ore 08.00 del 23/6 alle ore 24.00 del 24/6: anche Corso Garibaldi, da Via Tiberti a Piazza Guidazzi.
- Dal 21 al 24 giugno, Via Battisti, sarà chiusa al traffico da Via Chiaramonti a Via Martiri della Libertà.
- Sabato 22/06 si svolgerà il mercato settimanale. Per questo, in Piazza del Popolo ed in Piazza Amendola la Fiera è sospesa dalle ore 00.00 alle ore 15.00.
- Dalle ore 15.00 del 22 giugno alle ore 24.00 del 24 giugno, Viale Mazzoni sarà utilizzato dalla Fiera sino a Piazza San Domenico. Dall'ingresso della Piazza fino a Via Mura Porta Fiume) sarà utilizzabile come parcheggio.
- Il Luna Park, come nel 2012, si conferma in Via Mura Valzania ed in Via Carducci. Funzionerà da sabato 15 a lunedì 24 giugno. L'occupazione durerà dal 14 al 25 giugno.



Legenda

- UFFICIO CESENA IN FIERA
- CAMPIONARIA E RAPPRESENTANZA
- SALONE DELL'AUTO
- L'APPENNINO IN TAVOLA
- LA FIERA ANTICA
- VIA VERDE E PUNTO VERDE
- AMBULANTI
- MANIFESTAZIONI
- SPETTACOLI E ANIMAZIONI
- LUNA PARK

RADIO GAMMA

CESENA FIERA 4

LE PROSSIME FIERE.....

Cesena Fiera S.p.A.
Via Dismano, 3845
47522 Pievesestina di Cesena (FC)
Tel. 0547 317435 • Fax 0547 318431
www.cesenafera.com • info@cesenafera.com

SETTEMBRE

EXPOELETTRONICA
7-8 SETTEMBRE

Expo
Elettronica

C'ERA UNA VOLTA
7-8 SETTEMBRE

C'ERA UNA VOLTA
Antiquariato

MACFRUT
25-26-27 SETTEMBRE

MACFRUT

OTTOBRE

SAGRA DEL MINATORE
5-6 OTTOBRE



C'ERA UNA VOLTA
12-13 OTTOBRE

C'ERA UNA VOLTA
Antiquariato

ARREDO CASA
e SPOSI IN CESENA
24-25-26-27 OTTOBRE

arredocasa
Sposi in Cesena

NOVEMBRE

CESENA A TAVOLA
31 OTTOBRE 1-2-3 NOVEMBRE

CESENA
TAVOLA

NATURALMENTE
9-10 NOVEMBRE

naturalmente

MOSTRA ORNITOLOGICA
9-10 NOVEMBRE

ASSOCIAZIONE
ORNITOLOGICA
CESENATE

MOSTRA CANINA INTERNAZIONALE
9-10 NOVEMBRE

C'ERA UNA VOLTA
16-17 NOVEMBRE

C'ERA UNA VOLTA
Antiquariato

RUOTANDO
23-24 NOVEMBRE

ruotando
2013

MARKET RETRO'
23-24 NOVEMBRE

MARKET
RETRO'

KUSTOM KULTURE
23-24 NOVEMBRE

Kustom Culture

DICEMBRE

1000 IDEE
DI NATALE
7-8 DICEMBRE

1000 IDEE
di NATALE

C'ERA UNA VOLTA
14-15 DICEMBRE

C'ERA UNA VOLTA
Antiquariato

• La zona del centro verrà chiusa al traffico, fatta eccezione per i mezzi dei residenti, delle attività economiche, di pubblico interesse e di emergenza.

• Nelle aree della Fiera, soprattutto nei giorni e negli orari di punta, si invitano anche gli autorizzati a non usare l'auto, se non per motivi importanti.

PARCHEGGI E BUS

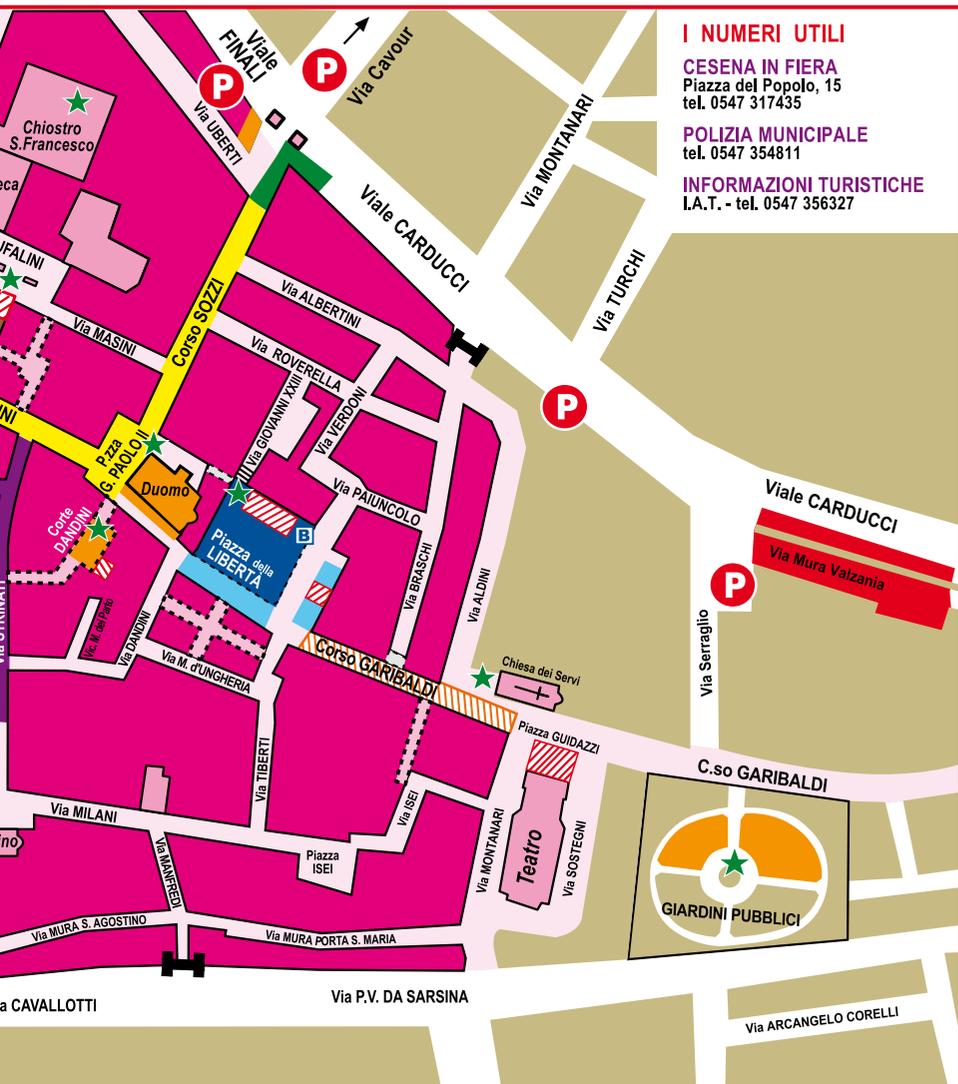
• Intorno al Centro Storico saranno in funzione, tra gli altri, i seguenti parcheggi: Barriera, Via IV Novembre, Osservanza, l'ultimo tratto di Viale Mazzoni, Via Martiri della Libertà e Vie limitrofe.

• Domenica 23 giugno i Parcheggi saranno gratuiti, ad esclusione di quelli sotterranei e multipiano.

• Nei giorni di Fiera il Trasporto Pubblico manterrà i normali orari di funzionamento ed i percorsi, ad eccezione delle linee che passano per il centro, che saranno deviate all'esterno del centro:

- la linea 4 sarà deviata dalle ore 14.30 di mercoledì 19/06 sino a tutto il 25/06;
- la linea 5 sarà deviata dalle ore 06.00 venerdì 21/06 sino a tutto il 24/06.

• Dal 21 al 24 giugno sono attivi i bus da e per i parcheggi scambiatori (Ippodromo e Montefiore) fino alle ore 01.00 di notte, con frequenza ogni 15'. Il costo è di € 0,10 al giorno.



I NUMERI UTILI

CESENA IN FIERA
Piazza del Popolo, 15
tel. 0547 317435

POLIZIA MUNICIPALE
tel. 0547 354811

INFORMAZIONI TURISTICHE
I.A.T. - tel. 0547 356327



Corso Sozzi 46 Cesena (FC)

Tel. 0547-481401

3storecesena@libero.it

LOTTERIA DI SAN GIOVANNI 2013



La Fondazione del Sacro Cuore, in collaborazione con l'Associazione "Paola Piraccini" e Cesena Fiera, ha indetto per Cesena in Fiera 2013 la 16ª edizione della Lotteria di San

Giovanni.

I biglietti, al costo di € 2,50, saranno in vendita da venerdì 21 giugno in Piazza Giovanni Paolo II. Proprio davanti al Duomo avverrà anche l'estrazione finale, domenica 24 alle ore 23.00. Il ricavato sarà devoluto in beneficenza. I risultati saranno pubblicati su Il Resto del Carlino del 26 giugno 2013 e sul sito www.sacrocuorecesena.org. Questo l'elenco dei primi 10 premi, fra i 42 in palio, e degli sponsor che hanno collaborato:

- 1 AUTO LANCIA new epsilon 5 p. elefantino 1.2
Auto S.A.T. Tassinari
- 2 I Pad 3 - *Onitgroup*
- 3 Trasporto Isola d'Elba (3 pers. + auto) - *Moby Lyne*
- 4 Trasporto Isola d'Elba (3 pers. + auto) - *Moby Lyne*
- 5 Orologio Donna Pierre Balmain - *Manuzzi Gioielli*
- 6 Buono € 250,00 - *Conad Ponte Abbadesse*
- 7 Telefono Cellulare BlackBerry - *Comitel*
- 8 Week-end per 2 Persone - *Locanda Fontabate*
- 9 Ombrellone + 2 lettini - Mese luglio
Bagno Selene Valverde
- 10 City Bike Uomo Vicini - *Cicli Vicini*

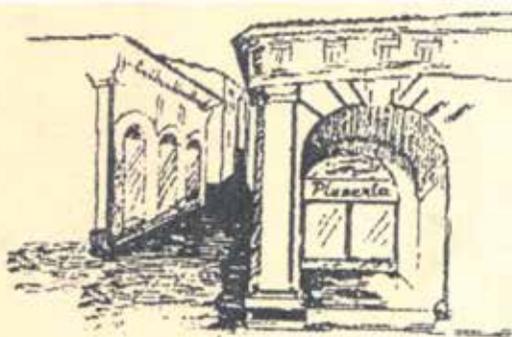
- | | | | |
|--|--|--|---|
| | PUNTO RISTORO | | PARCHEGGIO A PAGAMENTO |
| | CORSO GARIBALDI IN FESTA | | TAXI (tel. 0547 21995) |
| | I.A.T. Ufficio Turistico
Informazioni turistiche | | CHIUSURA |
| | ZONA TRAFFICO LIMITATO | | INGRESSO AL CENTRO
(solo autorizzati) |
| | VIE TRAFFICO LIMITATO | | TOILETTES |



**Bar Pizzeria
Barriera**

VIA MURA PONENTE, 7 - CESENA
TEL. 0547-24721

Pizzeria



Barriera

PROGRAMMA

21/24 Giugno 2013

CESENA
in FIERA

L'INAUGURAZIONE

Venerdì 21 giugno - ore 18.30
Palazzo del Capitano
INAUGURAZIONE DELLA FIERA
A cura del Comune e di Cesena Fiera

IL COMMERCIO

Dalle ore 15 del 21 al 22 giugno
Corso Mazzini - Piazza G. Paolo II
Corso Sozzi - Via Carbonari
AMBULANTI IN FIERA
100 banchi annunciano la Fiera

Dalle ore 15 del 22 al 24 giugno
Vie e Piazze del Centro
compresi Viale Mazzoni e Via Battistini
AMBULANTI IN FIERA
300 banchi di tutti i generi

Dalle ore 15 del 21 al 24 giugno
Piazza Almerici
L'APPENNINO IN TAVOLA
Mostra mercato di prodotti alimentari

Dalle ore 15 del 21 al 24 giugno
Via Zeffirino Re, Via Fantaguzzi, Via Strinati
LA FIERA ANTICA
Artigianato, Erboristerie,
Prodotti Naturali, Curiosità

Dalle ore 15 del 21 al 24 giugno
Piazzetta della Barriera
PUNTO VERDE
Piante e fiori

Dalle ore 15 del 21 al 24 giugno
Via Battisti
LA VIA VERDE
Piante e fiori

Dalle ore 18 del 21 al 24 giugno
Corso Garibaldi
MOSTRA CAMPIONARIA
Prodotti e servizi per la casa,
la famiglia ed il tempo libero

Dalle ore 18 del 21 al 24 giugno
Piazza della Libertà
SALONE D'ESTATE DELL'AUTO
Esposizione di Autosaloni

Dal 23 al 24 giugno
Corso Garibaldi - Piazza della Libertà
IL CORSO IN FESTA
Antiquari e pubblici esercizi

I PUNTI RISTORO

Dal 21 al 24 giugno
Piazza Almerici
OSTERIA DEL MARE
Il buon pesce dell'Adriatico

Piazza della Libertà
LA TENDA BERBERA
Cous cous, narghilè, piatti etnici del Maghreb

RISTORANTE IL DESERTO
Cucina su mattonella al sale di Cervia

Piazza Guidazzi - dalle ore 19
IL PESCE FA BENE - FICENZA
Piatti di mare per la solidarietà

Via Battisti
OSTERIA DEL TOSCANO
La grande grigliata di carni e verdure

IL CHIOSCO FRESCO
Frutta e dessert da passeggio

Piazza Fabbri
MANOLO RISTORANTE ARGENTINO
Le carni fumanti della Pampa

Corte Dandini
ESPOSTI A SUD
Aperitivi, spuntini ed atmosfere Mediterranee

Piazza Amendola
OSTERIA EMILIANA
Spianata e mortadella bolognese

BARICENTRO
Mangiari freddi e musica

Piazzetta Cesuola
LA GROTTA
Mangiare e bere, cibo di strada e musica

Via Strinati
L'ANGOLO GOLOSO
Fritti, birra, gauffres e spremute

Viale Mazzoni zona San Domenico
Dalle ore 18 del 22 al 24 giugno
RISTORANTE MEXICANO
Nacos, tacos ed altri cibi di strada

GLI SPETTACOLI

Dal 15 al 24 giugno
Viale Carducci - Via Mura Valzania
LUNA PARK
Il divertimento più antico e più nuovo

Dal 21 al 24 giugno - ore 18 e 21
Piazza della Libertà
DANZE ORIENTALI
Percussioni e ballerine
A cura della Tenda Berbera

ESPOSTI AL SUD
Peperoncini, musica, colori
e sapori dal sud Italia
Corte Dandini - ore 21.30
A cura di Nerosubianco, ReDiPane,
Donini per la Gola
21/6 - Ale Franchini: dj set
22/6 - Toffolmuzik: dj set
23/6 - Sacco Sound: live
Roots Reggae Dub
24/6 - Shekelesh: live
Ritmi popolari di Trinacria

NOTE MAGICHE
Musica e mangiarci freddi
Piazza Amendola
A cura di Baricentro
21/6 - ore 21 - Supermarket - Concertino
22/6 - ore 21 - Dj set
23/6 - ore 21 - Supermarket - Concertino
24/6 - ore 21 - Barchè - Concertino

Dal 21 al 24 giugno - ore 21.30
Piazza Bufalini
PIANO BAR
Intrattenimenti musicali
A cura dell'Osteria del Mare
Venerdì 21 giugno - ore 19/23
Via Carbonari, 16
MILONGA IN VETRINA
Performance di tango della Scuola HOTango
A cura della Galleria Il Vicolo

Venerdì 21 giugno - ore 21
Museo di Scienze Naturali
ENERGY CONFERENCE
Gioco-spettacolo sull'energia
Con Matteo Pompili - Ass. Tecnoscienza
A cura di Energy Roadshow

Sabato 22 giugno - ore 21/24
Giardini Pubblici di Via Garibaldi
FESTA TOP TALENT ACADEMY
A cura dell'Associazione Happening

Sabato 22 giugno - ore 20
Chiostrò di San Francesco
MA VA'... AL CHIOSTRÒ
Sfilata di moda con aperitivo
A cura dell'ARRT

Sabato 22 giugno - ore 21
Chiesa di Sant'Agostino
CESENA IN CORO
12° Rassegna di musica corale
A cura di Alio Modo Canticum

BALLANDO NEL VIALE
VIALE MAZZONI - ZONA SAN DOMENICO

Sabato 22 giugno - Ore 21.00
CAPELLI BIONDI STAR DANCE
Spettacolo di danza e varietà
A cura della Scuola di Ballo Amici della Danza
Havana Club Latino

radio studio delta

la più ascoltata in Romagna

BM ELIOTECNICA

**COPYAMO
LE TUE IDEE**
VELOCITÀ PRECISI PREZZI
CENTRO STAMPA ED
APPLICAZIONI TECNOLOGICHE

Centro Stampa Tesi
e Rilegatura Tesi a libro
Stampa oro - argento
cartoncino - pelle - tela - suede
Stampe su T-shirt

Subb. F. Comandini, 63 PORTA TROVA CESENA (FC) Tel. e Fax 0547 25943
e-mail: info@bmeliotecnica.it
www.bmeliotecnica.it

Centro Stampa Professionale

- PLOT SERVICE
- FOTOCOPIE E RILEGATURE
- STAMPA DIGITALE LASER
- SCANSIONI SU FILE
- PLASTIFICAZIONI

Articoli Tecnici, Ufficio, Disegno e Grafica

- TUTTO PER IL PLOTTER
- ARTICOLI PER DISEGNO E GRAFICA
- MISURATORI LASER
- FORNITURE UFFICIO

FOTOCOPIE
GRANDE FORMATO
A COLORI
POSTER
PANNELLIZZAZIONI
CARTELLI CANTIERE

Stampa fotografica anche grande formato

Domenica 23 giugno - Ore 21.00

LA PIAZZA IN FESTA

Ballo e divertimento con zumba, country line dance e balli di gruppo
A cura di Romagna Sport Events e dell'Associazione Amici della Danza

Lunedì 24 giugno - ore 18.30

I COLORI DELLO SPETTACOLO

Con I Ragazzi di Settecrocieri
Spettacolo di balli vari: dal Folk ai Caraibi, dal Musical all'Hip-hop, dal Moderno al Rock

Domenica 23 giugno - ore 15/18.30

UN POMERIGGIO DENTRO L'ARCA DI NOÈ

Burattini e Laboratori
A cura della Compagnia della Ghironda

23 e 24 giugno - ore 19/23

ARTISTI DI STRADA

Ciocolieri, mangiafuoco e trampolieri

Dal 23 al 29 giugno - ore 21.30

ARENA SPETTACOLO

18° Rassegna di Gruppi Teatrali
A cura del Progetto Giovani del Comune di Cesena

Domenica 23 giugno - ore 21.30

S.I.T. SIAMO IN TRE - Live

Pop Rock Coverband
A cura del Ristorante La Grotta

Domenica 23 giugno - ore 21.30/23

G & G OMAGGIO A GIORGIO GABER

Spettacolo di tetro-canzone illustrato
A cura dell'Associazione Happening

Lunedì 24 giugno - ore 21.30

PAGINE DA GUSTARE

Spettacolo di letture e musica
Presentato dal Teatro delle Lune

ARTI E CULTURA

Dal 20 al 22 giugno

ENERGY ROADSHOW

Museo di Scienze Naturali
Evento sulle energie rinnovabili
Progetto di Centuria Agenzia
A cura del Settore Ambiente Del Comune di Cesena

Dal 20 al 30 giugno

I COLORI DELLA MUSICA

Mostra di pittura, scultura, fotografia, poesia
A cura dell'ADARC Associazione Artisti Cesenati

Venerdì 21 giugno - ore 21.15

OMAGGIO A NINO PEDRETTI

Poeti a San Giovanni
A cura del Centro Culturale Campo della Stella

Dal 22 al 23 giugno

CHE COS'È L'UOMO

PERCHÉ TE NE RICORDI?
Mostra di genetica su Jérôme Lejeune
A cura dell'Associazione Happening

Sabato 22 giugno - ore 18

PRESENTAZIONE DELLA MOSTRA

Invitato il Prof. Luigi Strippoli
A cura dell'Associazione Happening

Dal 22 al 24 giugno - ore 20/23.30

ESTEMPORANEA SOTTO LE STELLE

Mostra all'aperto di pittori e graffitisti
A cura dell'ADARC

Domenica 23 giugno - ore 18.30

EDUCARE IL CUORE DELL'UOMO

Giardini Pubblici di Corso Garibaldi
Interviene il Prof. Franco Nembrini
A cura dell'Associazione Happening

Lunedì 24 giugno - ore 10

Cattedrale

PONTIFICALE DI SAN GIOVANNI

Celebrato dal Vescovo Douglas Regattieri

ALTRI INCONTRI

Dal 9 al 24 giugno

Studio Leonardo Lucchi

Piazza del Popolo, 27

L'ARTE DEL RICAMO IN MOSTRA

A cura dell'Accademia dei Lavori Femminili

Sabato 15 giugno - ore 20 - Piazza Almerici

41° NOTTURNA DI SAN GIOVANNI

Gara podistica organizzata dalla Polisportiva ENDAS

Giovedì 20 giugno - ore 11.30

Museo di Scienze Naturali

INAUGURAZIONE ENERGY POINT

A cura di Energy Roadshow

Venerdì 21 giugno - ore 11

Piazza Guidazzi

IL PULMINO DELLA SOLIDARIETÀ

Consegna all'ENAIIP del nuovo mezzo donato da 25 aziende del territorio

Dal 21 al 24 giugno - ore 9/23

Piazza Giovanni Paolo II

LOTTERIA DI SAN GIOVANNI

A cura della Fondazione Sacro Cuore
24/6 - ore 23.00 - Estrazione dei premi

Dal 21 al 24 giugno

Corso Mazzini - Lato Duomo

FISCHIETTI IN MOSTRA

Esposizione di fischietti artistici
A cura di Fabiano Sportelli e dell'Ufficio Turismo del Comune

Dal 21 al 24 giugno

Via Albizzi, 1, 4, 7

GIOCATTOLE, DESIGN E MODA

Mostra e laboratori per bambini
Progetto Vettrine Accese
A cura dell'Ufficio Turismo del Comune

Dal 21 al 24 giugno

Piazza della Libertà - zona Poste

TEST DRIVE

Prove di auto su strada
A cura della filiale Ford di Cesena

Dal 21 al 24 giugno - ore 18/24

Piazza Amendola e dintorni

LE VIE DELLA MAGIA

Oroscopi, spezie e curiosità
In collaborazione con la C.R.I. Sezione Femminile e le Associazioni dei Commercianti

Dal 21 al 24 giugno - ore 18/24

Via Righi e dintorni

MAGIA DELL'ARTE MANUALE

Laboratori artigianali di strada
A cura dell'Associazione Animagramma

Dal 21 al 24 giugno - ore 18/24

Via Fra Michelino

CREATIVITÀ ON THE ROAD

Esposizioni con animazioni
A cura di Ofelia Tuttotoma, Laboratorio Come Le Ciliegie, Bar Pappa Reale

Domenica 23 giugno - ore 17

Corte Dandini

IL NOCINO TRADIZIONALE

4° Concorso del Nocino fatto in casa
A cura di Daniela Corente Eventi
www.danielacorrente.it

24 e 25 giugno - ore 19

Corso Mazzini - Lato Duomo

TI FACCIO UN FISCHIO!

Laboratori di modellazione di fischietti
Condotto da Fabiano Sportelli
A cura dell'Ufficio Turismo del Comune

ELETTROMECCANICA

di De Carli Egisto & C. s.n.c.

Via S. Vittore, 850

47522 S. Vittore di Cesena (FC)

Tel. 0547.661584 - Fax 0547.664329

decarlisnc@tiscali.it

I NOSTRI SERVIZI

Vendita e riparazione:

ELETTROUTENSILI HITACHI,

RUPES, GENERATORI,

COMPRESSORI, IDROPULTRICI,

ELETTROPOMPE, DAB, LOWARA,

ZENIT, PEDROLLO, OFT, MOTORI

ELETTRICI, AVVOLGIMENTI,

MACCHINE DA GIARDINAGGIO,

MOTOSEGHE HUSQVARNA,

NOLEGGIO ATTREZZATURA EDILE,

MARTELLI ELETTRICI, GENERATORI,

MOTOTRIVELLA

FISCHIETTI E GIOCATTOLE, DESIGN E MODA CREATIVITÀ E CURIOSITÀ IN FIERA

Dal 21 al 24 giugno - Corso Mazzini - Lato Duomo

FISCHIETTI IN MOSTRA

Esposizione di fischietti artistici in terracotta
A cura dell'esperto Fabiano Sportelli

Domenica 23 e lunedì 24 giugno - dalle ore 19

Corso Mazzini, a lato del Duomo

TI FACCIO UN FISCHIO

Laboratorio di modellazione di fischietti di argilla
A cura dell'esperto Fabiano Sportelli

Il fischietto è parte integrante di S. Giovanni. Una tradizione magica e antica quanto la città stessa che ogni anno rinnova il suo appuntamento in occasione della Fiera. Fabiano Sportelli, artista cesenate di nascita e bagnacavallesse di adozione, recupera la tradizione arcaica del fischietto in terracotta rileggendone i temi tradizionali e riproponendoli in una chiave personale e rivisitata.

Da venerdì 21 a lunedì 24 giugno - Via Albizzi, 1, 4, 7

MEMORABILIA - Giocattoli d'epoca

PROARTE - Design artistico

SCRITTO SULLA PELLE - Progettare e costruire accessori moda

Esposizioni e laboratori per bambini. Ingresso a offerta libera.

A cura dell'Ufficio d'Informazione e Accoglienza Turistica.

Piazza del Popolo, 15 - Tel. 0547 356327 - Fax 0547 326393

iat@comune.cesena.fc.it - www.comune.cesena.fc.it/Cesena/turismo/

La Grotta 1922 RISTORANTE

Vicolo Cesuola, 19
47521 Cesena (FC)

Tel. 0547 22734

www.lagrotta1922.it

info@lagrotta1922.it



FIAT

ANTONELLI

Cesena



Dal 1925 la Cortesia è di serie

AUTO S.A.T. S.p.A.

Cesena, Viale Oberdan 481

tel. 0547 / 22000